

Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

Die Verarbeitung, Anwendung, Aktivierung, Deaktivierung, Reparatur und regelmäßige Wartung von CEKA PRECI-LINE-Produkten sollten nur von Fachleuten/geschultem Personal unter Verwendung von Originalinstrumenten und -komponenten durchgeführt werden. Die mechanische Reinigung von Attachments mit einer Zahnbürste und Zahnpasta kann zu einem vorzeitigen Verschleiß der Funktionsteile führen.

Mit Erscheinen dieser Anweisung verlieren alle früheren Anweisungen ihre Gültigkeit.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen.

Allgemeines

Rückverfolgbarkeit von Chargennummern

Wenn Hilfsmittel aus Komponenten mit unterschiedlichen Chargennummern zusammengesetzt werden, müssen alle relevanten Chargennummern aufgezeichnet werden, um ihre Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten.

Einschrauben/Ausschrauben oder Aktivieren

Keine besonderen Verfahren erforderlich. Die Bohrer und Erweiterer werden bei der Verwendung nicht ein-/ausgeschraubt bzw. aktiviert. Alle technischen Verfahren werden gemäß der Berufsausbildung eines Zahnarztes bzw. eines Zahntechnikers durchgeführt. Die Bohrer und Erweiterer werden in einem Winkelstück verwendet. Bitte lesen Sie die Kurzanleitung für die Verwendung auf Seite 4.

Desinfektion

Nach jeder Anfertigung oder Änderung muss die prothetische Arbeit, einschließlich der Komponenten oder Hilfsteilen, gemäß den nationalen Richtlinien gereinigt und desinfiziert werden.

Bei der Auswahl des Desinfektionsmittels ist unbedingt darauf zu achten, dass es:

- für die Reinigung und Desinfektion von Zahnersatz- oder Hilfsteilen geeignet ist;
- mit den Materialien der zu reinigenden und zu desinfizierenden Produkte kompatibel ist;
- seine desinfizierende Wirkung bewiesen hat.

Alle Kunststoffteile müssen vor der Verwendung mit einem von der EPA zugelassenen Desinfektionsmittel desinfiziert werden.

Halten Sie sich strikt an die Anweisungen des Herstellers. Bitte lesen Sie den Abschnitt „Reinigung und Desinfektion“ auf Seite 10.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

Weitere Hinweise

Weitere Informationen zur Verarbeitung, Technik, usw. finden Sie auf unserer Website <https://www.ckpl.eu/> im Downloadbereich.

BESCHREIBUNG DES HILFSMITTELS UND ANWENDUNGSHINWEISE

Beschreibung der PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer

REF. / PRODUKTNUMMER	BESCHREIBUNG	UDI
1226	PRECI-CLIX R-BOHRERSATZ 3 ST.	04260576940308
1227	PRECI-CLIX-VORBOHRER 1 ST.	04260576940315
1228	PRECI-CLIX-KAVITÄTENBOHRER 1 ST.	04260576940322
1229	PRECI-CLIX-PRÄZISIONSERWEITERER 1 ST.	04260576940339

Zusammensetzung des Materials

INOX

$C \leq 0,03 - Si \leq 1 - Mn \leq 2 - P \leq 0,045 - S \leq 0,015 - N \leq 0,11 - Cr 17-19 - Mo 2,5-3 - Ni 12,5-15$

Die Hilfsmittel (PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer) werden zur Aufbereitung des Wurzelkanals eines Zahns für das spätere Einzementieren eines vorgefertigten Titanstiftes in den Wurzelkanal verwendet. Die Zahnwurzel muss zunächst endodontisch behandelt werden. Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab. Nach der endodontischen Behandlung werden die Bohrer nacheinander in einer bestimmten Reihenfolge verwendet.

Der erste Schritt der Wurzelkanalaufbereitung beginnt mit dem Vorbohrer (# 1227), um die richtige Tiefe zum Einsetzen des Titanstiftes zu erreichen.

In einem zweiten Schritt wird der Kavitätenbohrer (Diamantbohrer, # 1228) zur Vorbereitung der exakten Position für die Basis des zementierbaren Titanstiftes verwendet.

Abschließend wird der Präzisionserweiterer (# 1229) verwendet, um den Wurzelkanal für den richtigen Sitz des Titanstiftes auf die korrekte kalibrierte Größe zu erweitern.

Durch dieses Verfahren gewährleistet der Zahnarzt den spannungsfreien Sitz des Titanstiftes (# 1291 C und 1293 C).



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

Diese Hilfsmittel enthalten keine medizinischen, menschlichen oder tierischen Bestandteile.

Diese Hilfsmittel werden nicht mit Hilfsteilen angeboten.

Beschreibung der PRECI-POST M- und PRECI-POST CC-Erweiterer

REF. / PRODUKTNUMMER	BESCHREIBUNG	UDI
2004B	PRECI-POST M-ERWEITERER BLAU 1 ST.	04260576941480
2004G	PRECI-POST M-ERWEITERER GELB 1 ST.	04260576941497
2951A	PRECI-POST CC-ERWEITERER A 1 ST.	04260576943224
2952B	PRECI-POST CC-ERWEITERER B 1 ST.	04260576943231
2953C	PRECI-POST CC-ERWEITERER C 1 ST.	04260576943248
2954D	PRECI-POST CC-ERWEITERER D 1 ST.	04260576943255

Zusammensetzung des Materials

INOX

$C \leq 0,03 - Si \leq 1 - Mn \leq 2 - P \leq 0,045 - S \leq 0,015 - N \leq 0,11 - Cr 17-19 - Mo 2,5-3 - Ni 12,5-15$

Die Hilfsmittel (PRECI-POST-Erweiterer) werden zur Aufbereitung des Wurzelkanals eines Zahns für das spätere Einzementieren eines gegossenen Metallstiftes in den Wurzelkanal verwendet. Der Wurzelkanal muss zunächst endodontisch behandelt werden. Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab.

Nach der endodontischen Behandlung wird der Erweiterer nach den Messungen des Röntgenbildes, der Anatomie sowie der Länge und des Durchmessers des Wurzelkanals zur genauen Aufbereitung der Breite und Länge des Wurzelkanals verwendet.

Die Erweiterer sind farbkodiert und kalibriert, und in verschiedenen Längen, Breiten und Größen erhältlich.

Die PRECI-POST M-Erweiterer (# 2004B und 2004G) unterscheiden sich in Form und Größe von den PRECI-POST CC-Erweiterern (# 2951A, 2952B, 2953C und 2954D).

Diese Hilfsmittel enthalten keine medizinischen, menschlichen oder tierischen Bestandteile.

Diese Hilfsmittel werden nicht mit Hilfsteilen angeboten.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

KURZANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG - PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer

Verfahren

Der Wurzelkanal des Zahns muss zunächst endodontisch behandelt werden. Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab.

A. Die PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer werden nacheinander in folgender Reihenfolge verwendet:

Abb. 1 Bereiten Sie den Wurzelkanal zunächst mit dem Vorbohrer (# 1227) auf, dann mit dem Kavitätenbohrer (# 1228) für die Basis des PRECI-CLIX-Wurzelstiftes (# 1291 C oder 1293 C) und abschließend mit dem Erweiterer (# 1229) für den passgenauen Durchmesser des Wurzelstiftes.

Nach der oben beschriebenen Wurzelkanalaufbereitung wird die prothetische Behandlung wie folgt durchgeführt.

- B. Abb. 2** Schrauben Sie das schwarze Abdruckhilfsteil (# RE H 2) in den Wurzelstift (# 1291 C). Kontrollieren Sie den Sitz und zementieren Sie den Wurzelstift. Dieses Hilfsteil ist behilflich beim Zementieren und schützt das Gewinde.
- C. Abb. 3** Nehmen Sie eine Abformung mit dem schwarzen Abdruckhilfsteil (# RE H 2) und schicken Sie sie zusammen mit dem Modellanalog (# RE H 14) ins Labor.
- D. Abb. 4** Setzen Sie das Abdruckhilfsteil (# RE H 2) und den Modellanalog (# RE H 14) in die Abformung und fertigen Sie ein Hartgipsmodell an.
- E. Abb. 5** Schrauben Sie die Patrize (# 1206 C) mit dem Schraubenzieher (# IMP-XS-042) in den Modellanalog (# RE H 14).
- F. Abb. 6** Legen Sie das Gehäuse (# 1235) auf eine ebene Fläche. Setzen Sie die gelbe Kunststoff-matrize (# 1231) auf den Eindrückstift (# 1222) und drücken Sie sie in das Gehäuse (# 1235).
- G. Abb. 7** Legen Sie den schwarzen Platzhalter (# 1251 B) über die Patrize (# 1206 C). Drücken Sie die Matrize mit dem Gehäuse (# 1231 + 1235) über die Patrize (# 1206 C). Blocken Sie den untersichgehenden Bereich aus. Die Oberfläche der Stiftwurzelkappe kann ggf. auch mit dem mitgelieferten Platzhalter aus Zinnfolie (# RA 0055) abgedeckt werden.
- H. Abb. 8** Polymerisieren Sie die Prothese über die Matrizen.
- I.** Fixieren Sie die Patrize (# 1206 C) mit dem Schraubenzieher (# IMP-XS-042) im Wurzelstift (# 1291 C). So wird ein eventuelles künftiges Austauschen erleichtert.

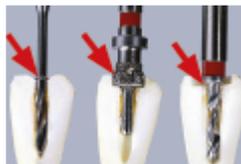


Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



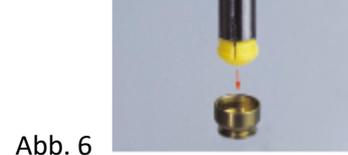
Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]



KURZANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG - PRECI-POST M-Erweiterer

Verfahren

Der Wurzelkanal des Zahns muss zunächst endodontisch behandelt werden. Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab.

A. Wurzelkanalaufbereitung

Abb. 9 Bereiten Sie mit dem genormten gelben oder blauen Wurzelkanalerweiterer (# 2004G/2004B) den Wurzelkanal auf (Abb. 9).

Nach der oben beschriebenen Wurzelkanalaufbereitung wird die prothetische Behandlung wie folgt durchgeführt.

B. **Abb. 10** Platzieren Sie den entsprechenden gelben oder blauen opaken Abdruckstift (# 2002G/2002B) im Wurzelkanal.

C. **Abb. 10** Nehmen Sie eine Abformung. Die Stifte sind mit Retention versehen, so dass sie in der Abformmasse stecken bleiben. Es ist egal, ob man die Abformung galvanisiert oder ein Modell aus Kunststoff anfertigt, der opake Abdruckstift verbindet sich auch nicht mit diesen Materialien.

D. **Abb. 11** Fertigen Sie ein Arbeitsmodell an.

E. **Abb. 12** Ersetzen Sie im Labor den Abdruckstift durch den gelben oder blauen transparenten Laborstift (# 2003G/2003B).

Abb. 13 Kürzen Sie ihn auf die erforderliche Länge und achten Sie darauf, dass die Oberseite ein wenig Retention für das Wachs bietet.

F. **Abb. 14** Fertigen Sie die Wachsmodellation an, betten Sie ein und gießen Sie. Das Ergebnis ist immer eine passgenaue Stiftwurzelkappe ohne Lötverbindung.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]



Abb. 9



Abb. 10



Abb. 11

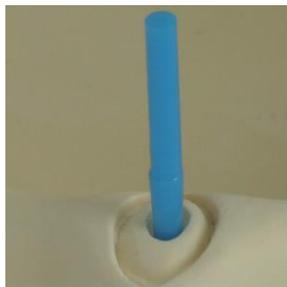


Abb. 12

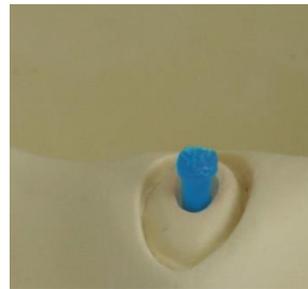


Abb. 13



Abb. 14

KURZANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG - PRECI-POST CC-Erweiterer

Verfahren

Der Wurzelkanal des Zahns muss zunächst endodontisch behandelt werden. Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab.

A. Wurzelkanalaufbereitung

Abb. 15 Bereiten Sie mit dem genormten Erweiterer (# 2951A, 2952B, 2953C, 2954D) den Wurzelkanal auf.

Nach der oben beschriebenen Wurzelkanalaufbereitung wird die prothetische Behandlung wie folgt durchgeführt.

B. **Abb. 16** Platzieren Sie den entsprechenden Abdruckstift (nicht über ALPHADENT erhältlich) im Wurzelkanal.

C. Nehmen Sie eine Abformung.

D. **Abb. 17** Fertigen Sie ein Arbeitsmodell an.

E. **Abb. 18** Ersetzen Sie im Labor den Abdruckstift durch den entsprechenden farbkodierten Laborstift (# 2951A, 2952B, 2953C, 2954D).

Abb. 19 Kürzen Sie ihn auf die erforderliche Länge und achten Sie darauf, dass die Oberseite ein wenig Retention für das Wachs bietet.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

- F. **Abb. 20** Fertigen Sie die Wachsmodellation an, betten Sie ein und gießen Sie. Das Ergebnis ist immer eine passgenaue Stiftwurzelkappe ohne Lötverbindung.



Abb. 15



Abb. 16



Abb. 17



Abb. 18



Abb. 19



Abb. 20

WICHTIG

Bitte lesen und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

ANWENDUNGSHINWEISE

Die Hilfsmittel (PRECI-POST-Erweiterer und PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer) werden zur Aufbereitung des Wurzelkanals eines Zahns zum späteren Einzementieren eines gegossenen Metallstiftes oder eines vorgefertigten Titanstiftes in den Wurzelkanal verwendet. Der Wurzelkanal muss zunächst endodontisch behandelt werden.

Der Zahn und der Wurzelkanal werden gemäß den Richtlinien der zahnprothetischen Behandlung aufbereitet. Die Verwendung der Produkte hängt vom Röntgenbild, von der Anatomie sowie von der Länge und dem Durchmesser des Wurzelkanals ab.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

Nach der endodontischen Behandlung wird der Bohrer nach den Messungen des Röntgenbildes, der Anatomie sowie der Länge und des Durchmessers des Wurzelkanals zur genauen Aufbereitung der Breite und Länge des Wurzelkanals verwendet.

Die Bohrer sind farbkodiert und kalibriert, und in verschiedenen Längen, Breiten und Größen erhältlich.

KONTRAINDIKATIONEN

- Patienten mit einer bestehenden Allergie gegen ein oder mehrere Bestandteile der Materialien.
- Mangelnde Bereitschaft des Patienten, die Nachsorge/Rückrufanweisungen korrekt zu befolgen.
- Patienten mit Bruxismus oder anderen unkontrollierten parafunktionellen Gewohnheiten könnten die prothetische Versorgung beeinträchtigen.
- Unilateraler Zahnersatz ohne Transversalbügel.

Zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Gebrauchsanweisung sind keine unerwünschten Nebenwirkungen bekannt.

VORSICHT

Die Wahl der PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer und der PRECI-POST-Erweiterer wird vom Zahnarzt oder vom Zahntechniker entsprechend den prothetischen Bedürfnissen und der klinischen Situation bestimmt.

Die CEKA PRECI-LINE-Einzelteile unterliegen einem technischen Eingliederungsverfahren. Der passgenaue Sitz und die Funktionalität der endgültigen Prothese müssen vom Zahnarzt zusammen mit dem Patienten überprüft und genehmigt werden.

Diese CEKA PRECI-LINE-Ersatzteile müssen in Kombination mit anderen CEKA PRECI-LINE-Ersatzteilen und -Zubehör verwendet werden.

FÜR EINE KORREKTE VERARBEITUNG ERFORDERLICHE GERÄTE UND HILFSTEILE

Die PRECI-POST-Erweiterer und die PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer benötigen Hilfsteile zur korrekten Verarbeitung. Bitte lesen Sie die Informationen im Abschnitt ‚Beschreibung des Hilfsmittels und Anwendungshinweise‘ ab Seite 2. Die entsprechenden farbkodierten Abdruckstifte und Laborstifte aus ausbrennbarem Kunststoff finden Sie im Abschnitt ‚Kurzanleitung für die Verwendung‘.

MATERIAL

Die für diese Produkte verwendeten Materialien sind von hoher Qualität und entsprechen den europäischen Referenznormen.

Die Patienten sollten den Arzt über mögliche Allergien informieren. Bei allergischen Reaktionen ist die Ursache zu erforschen und zu beseitigen. Bei nachgewiesener Allergie gegen die Inhaltsstoffe des Produkts dürfen diese Produkte nicht verwendet werden.

Ausführliche Informationen zu den Materialien und ihrer Einstufung entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt, dem Katalog und der nachstehenden Tabelle.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

REF. / PRODUKTNUMMER	BESCHREIBUNG	MD-KLASSE	MATERIAL
1226	PRECI-CLIX R-BOHRERSATZ 3 ST.	I	INOX
1227	PRECI-CLIX-VORBOHRER 1 ST.	I	INOX
1228	PRECI-CLIX-KAVITÄTENBOHRER 1 ST.	I	INOX
1229	PRECI-CLIX-PRÄZISIONSERWEITERER 1 ST.	I	INOX
2004B	PRECI-POST-ERWEITERER BLAU 1 ST.	I	INOX
2004G	PRECI-POST-ERWEITERER GELB 1 ST.	I	INOX
2951A	PRECI-POST CC-ERWEITERER A 1 ST.	I	INOX
2952B	PRECI-POST CC-ERWEITERER B 1 ST.	I	INOX
2653C	PRECI-POST CC-ERWEITERER C 1 ST.	I	INOX
2954D	PRECI-POST CC-ERWEITERER D 1 ST.	I	INOX

INOX: zur Wurzelkanalaufbereitung

C ≤ 0,03 – Si ≤ 1 – Mn ≤ 2 – P ≤ 0,045 – S ≤ 0,015 – N ≤ 0,11 – Cr 17 – 19 – Mo 2,5 – 3 – Ni 12,5-15

Mechanische Eigenschaften von INOX

Eigenschaften	Einheit	Temperatur in °C				
		20	200	300	400	500
Dichte	g cm ⁻³	7,70				
Elastizitätsmodul	GPa	215	205		190	
Elektrischer Widerstand	Ω mm ² m ⁻¹	0,60				
Wärmeausdehnung	m m ⁻¹ K ⁻¹	20-200 °C	20-200 °C	20-300 °C	20-400 °C	20-500 °C
	10 ⁻⁶	11,0	11,0	12,0		
Wärmeleitfähigkeit	W m ⁻¹ K ⁻¹	24,9				
Spezifische Wärmekapazität	J kg ⁻¹ K ⁻¹	460				
Schmelzintervall	Durchschnittlicher Schmelzbereich: 1500-1420 °C					
Magnetismus	Ferromagnetisch, kann magnetisiert werden					

Weitere Unterlagen finden Sie auf unserer Website <https://www.ckpl.eu/> oder fordern Sie die Informationen kostenlos über unser weltweites Händlernetz an.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

WARNHINWEISE UND EINMALIGE VERWENDUNG

Diese Produkte sind Einwegprodukte. Ihre Wiederverwendung beeinträchtigt die mechanische Funktionalität und wirkt sich auf die Gesundheit des Patienten aus, z. B. durch das Risiko einer Infektion durch infektiöses Material, das von einem Patienten auf einen anderen übertragen wird. Diese Produkte können nur verwendet werden, nachdem sie gemäß den nationalen Vorschriften gereinigt und desinfiziert wurden, ohne dass ihre korrekte Funktion beeinträchtigt wird. ALPHADENT NV übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung oder Wiederverwendung dieser Produkte entstehen.

Allergien

Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, bei denen eine Allergie gegen ein oder mehrere Bestandteile der Hilfsteilematerialien bekannt ist. Bei Patienten, bei denen der Verdacht besteht, dass sich auf ein oder mehrere Bestandteile der Hilfsteilematerialien allergisch reagieren, darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Prüfung und dem Nachweis, dass keine Allergie vorliegt, verwendet werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren CEKA PRECI-LINE-Vertreter für weitere Informationen.

Die Hilfsteile können **Nickel** enthalten.

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Teile werden unsteril geliefert und sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Die ordnungsgemäße Vorbereitung der Teile vor der Verwendung am Patienten wird im Abschnitt ‚Desinfektion‘ erläutert.
- Achten Sie darauf, dass die Teile regelmäßig gereinigt werden, um Entzündungen des Weichgewebes zu vermeiden.
- Bei der intraoralen Anwendung sollten alle Produkte generell gegen Aspiration gesichert werden.
- Im Mund des Patienten sollten keine Schneidarbeiten durchgeführt werden.

TRANSPORT, LAGERUNG UND VERFALLSDATUM

Achten Sie darauf, dass die Verpackung beim Transport nicht beschädigt wird. Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung an einem sauberen, trockenen Ort, geschützt vor Sonnenlicht und Wärmequellen. Die Haltbarkeitsdauer der Hilfsmittel beträgt 10 Jahre. Das Verfallsdatum ist auf dem Produktetikett angegeben.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Der Inhalt des Sets wird als NICHT STERIL verkauft. Es wird empfohlen, die vorgefertigten Kunststoffteile mit Wasser und nicht ätzenden neutralen Reinigungsmitteln sowie weichen Bürsten zu reinigen, um eine Beschädigung der Komponenten zu vermeiden.

Die prothetische Arbeit, einschließlich der Patrizen- und Matrizenteile, muss nach jeder Anfertigung oder Änderung gemäß den nationalen Richtlinien gereinigt und desinfiziert werden. Bei der Auswahl des Desinfektionsmittels ist unbedingt darauf zu achten, dass es:



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

- mit den zu reinigenden und zu desinfizierenden Materialien der Produkte kompatibel ist;
- seine Wirksamkeit bei der Desinfektion bewiesen hat;
- für die Reinigung und Desinfektion von Zahnersatzteilen geeignet ist.

Alle Teile aus Kunststoff oder Metall müssen vor der Verwendung mit einem von der EPA zugelassenen Desinfektionsmittel desinfiziert werden. Wir empfehlen die Verwendung von CIDEX® OPA-Lösung. Befolgen Sie dabei die Anweisungen des Herstellers genau.

Der Zahnarzt ist für die Endreinigung verantwortlich. Die angussfähigen Teile müssen nicht sterilisiert werden, da sie vom Zahntechniker umgeformt (gegossen) werden.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Die Mitarbeiter von ALPHADENT stehen Ihnen für technische Fragen unter der unten angegebenen Telefonnummer zur Verfügung. Sie finden unsere Kontaktdaten auch auf unserer Website www.CKPL.eu. Weitere Informationen über die Verwendung dieser Produkte entnehmen Sie bitte dem Katalog, den Broschüren oder der Website.

WARTUNG UND REGELMÄSSIGE PFLEGE

Die Zahnärzte sind dafür verantwortlich, dass die ordnungsgemäße Funktion und Retention der Attachments gewährleistet sind und die Sicherheit des Patienten durch ständige Wartung des Attachments sichergestellt ist. Um den hohen Qualitätsstandard der aktuellen Produkte zu erhalten und Funktionalitätsminderungen zu vermeiden, werden eine jährliche Wartung und eine regelmäßige Pflege empfohlen.

LEITLINIEN FÜR DIE PATIENTEN

Dem Patienten wird empfohlen, die Anweisungen des Zahnarztes zu befolgen, sich einer regelmäßigen Kontrolle zu unterziehen und eine tägliche, sorgfältige Hygiene durchzuführen. Diese Produkte wurden nicht auf Sicherheit und Kompatibilität in der RM-Umgebung geprüft. Die Hilfsmittel wurden nicht auf Erwärmung, Migration oder Bildartefakte in der RM-Umgebung getestet.

Die Sicherheit dieser Produkte in der RM-Umgebung ist nicht bekannt. Das Scannen eines Patienten, der diese Produkte trägt, könnte zu Verletzungen des Patienten führen. Der Patient sollte sich jedes Jahr zur Wartung an den Zahnarzt wenden.

ENTSORGUNG

Befolgen Sie die örtlichen Gesetze für die Entsorgung von Medizinprodukten.

INHALT DER VERPACKUNGEN

Die vorliegenden Produkte werden sowohl als Einzelteile als auch als Teil eines Sets verkauft.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

SYMBOLLEGENDE

Symbol	Symbolbezeichnung	Symbolbeschreibung
	Hersteller	Zeigt den Hersteller des Medizinprodukts an.
	Herstellungsdatum	Zeigt das Datum an, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde.
	Bestellnummer/Artikelnummer	Zeigt die Katalognummer des Herstellers an, sodass das Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Unique Device Identification (UDI)	Die einmalige Produktkennung (UDI) ist ein eindeutiger numerischer oder alphanumerischer Code für ein Medizinprodukt.
	Chargencode	Zeigt die Chargenbezeichnung des Herstellers an, sodass die Charge oder das Los identifiziert werden kann.
	Verwendbar bis	Zeigt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.
	Anzahl	Zeigt die Menge (Stück) in der entsprechenden Verpackung an.
	(Elektronische) Gebrauchsanweisung beachten	Verweist auf die Notwendigkeit für den Anwender, die Gebrauchsanweisung zurate zu ziehen.
	Verschreibungspflichtig	Achtung! Gemäß dem Bundesgesetz der USA darf dieses Produkt nur auf Anordnung eines Arztes oder von einem Arzt erworben werden.
	CE-Kennzeichnung	Zeigt an, dass ein Medizinprodukt den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen für innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums verkaufte Produkte entspricht.
	CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der Benannten Stelle	Gibt an, dass ein Medizinprodukt den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen für innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums verkaufte Produkte entspricht.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

	Nicht wiederverwenden	Verweist auf ein Medizinprodukt, das für den einmaligen Gebrauch oder den Gebrauch an einem einzelnen Patienten während einer einzelnen Behandlung vorgesehen ist.
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung beachten	Zeigt an, dass das betreffende Medizinprodukt nicht verwendet werden sollte, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde, und dass der Anwender die Gebrauchsanweisung lesen sollte, um zusätzliche Informationen zu erhalten.
	Unsteril	Zeigt ein Medizinprodukt an, das keinem Sterilisationsverfahren ausgesetzt wurde.
	Von Sonnenlicht fernhalten	Bezeichnet ein Medizinprodukt, das Schutz vor Lichtquellen benötigt.
	Temperaturbegrenzung	Bezeichnet die Temperaturwerte, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.
	Medizinprodukt	Zeigt an, dass das Produkt ein Medizinprodukt ist.
	Achtung! Informationsbeilage beachten	Verweist auf die Notwendigkeit für den Anwender, die Gebrauchsanweisung auf wichtige sicherheitsbezogene Angaben wie Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen durchzusehen, die aus einer Vielzahl von Gründen nicht auf dem Medizinprodukt selbst angebracht werden können.

 ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531

E info@ckpl.eu

Seite 13 von 15

Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

TECHNISCHE DATEN

REF. / PRODUKT- NUMMER	BESCHREIBUNG	MATERIAL	BILD	ABMESSUNGEN	MATERIAL-/ LEGIERUNGS- SPEZIFIKATIONEN
1226	PRECI-CLIX R-BOHRERSATZ 3 ST.	INOX		Siehe # 1227, 1228, 1229	Siehe Legierungs- spezifikationen
1227	PRECI-CLIX- VORBOHRER 1 ST.	INOX		∅ 1,2 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
1228	PRECI-CLIX- KAVITÄTENBOHRER 1 ST.	INOX		∅ 3,6 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
1229	PRECI-CLIX- PRÄZISIONSERWEITERER 1 ST.	INOX		∅ 1,4 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2004B	PRECI-POST-ERWEITERER BLAU 1 ST.	INOX		Spitze 0,8 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2004G	PRECI-POST-ERWEITERER GELB 1 ST.	INOX		Spitze 1,00 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2951A	PRECI-POST CC- ERWEITERER A 1 ST.	INOX		Spitze 0,65 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2952B	PRECI-POST CC- ERWEITERER B 1 ST.	INOX		Spitze 0,7 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2953C	PRECI-POST CC- ERWEITERER C 1 ST.	INOX		Spitze 0,75 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen
2954D	PRECI-POST CC- ERWEITERER D 1 ST.	INOX		Spitze 0,8 mm	Siehe Legierungs- spezifikationen

Hinweis: Alle PRECI-POST M- und CC-Erweiterer und PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer haben die beste Langlebigkeit und Funktion, wenn sie wie zuvor beschrieben verwendet werden. Bitte beachten Sie die Richtlinien und Anwendungshinweise für die korrekte Verarbeitung.

Weitere Informationen über Zusatzinstrumente finden Sie im Katalog oder auf der Website <https://www.CKPL.eu/>.

NACHSORGE

Alle Teile, die zu einer prothetischen Versorgung gehören, sind verschiedenen intraoralen Einflüssen wie Kaukräften, Bruxismus und Mundhygiene ausgesetzt.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531



Gebrauchsanweisung

Bohrer und Erweiterer

Ref. [TF22]

[Hilfsteile]

Revisionsdatum: [02/10/2023]

Es ist wichtig, regelmäßig einen Zahnspezialisten für eine gründliche Kontrolle der prothetischen Rehabilitation aufzusuchen. Ziel der korrekten regelmäßigen Nachsorge dieser prothetischen Versorgung ist es, übermäßigen Verschleiß oder Bruch der Prothese und ihrer Bestandteile zu vermeiden oder zumindest auf ein Minimum zu reduzieren. Die optimale Passgenauigkeit der Prothese stellt sicher, dass die verwendeten Qualitätsprodukte, die als Grundlage für den Halt des Attachments dienen, den Tragekomfort sowie die aktive Nutzung der Prothese positiv beeinflussen.

Der Fachzahnarzt ist daher der richtige Ansprechpartner, um Ihnen bei der Kontrolle des Zahnersatzes und aller dazugehörigen Komponenten die nötige Sorgfalt zukommen zu lassen.

Wir empfehlen, mindestens einmal im Jahr eine Kontrolluntersuchung vornehmen zu lassen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website oder Sie können sich an den Zahnspezialisten wenden.

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG

Die PRECI-POST M/CC-Erweiterer und die PRECI-CLIX-Bohrer werden vom Zahnarzt als Teil eines kalibrierten Stiftwurzelkappensystems zur Übertragung der Breite, Tiefe und Länge des Wurzelkanals verwendet. Dazu werden nach der endodontischen Behandlung standardisierte, kalibrierte und farbkodierte Bohrer und/oder Erweiterer verwendet. Diese Bohrer und Erweiterer sind nicht zur Aktivierung/Deaktivierung bestimmt. Alle Hilfsteile der PRECI-POST M/CC-Erweiterer und der PRECI-CLIX-Bohrer und -Erweiterer entnehmen Sie bitte unserer Website <https://www.CKPL.eu> oder folgen Sie der Gebrauchsanweisung. Bitte lesen Sie die ‚Beschreibung des Hilfsmittels und Anwendungshinweise‘ auf Seite 2.

PFLEGE UND REINIGUNG (PATIENT)

Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Zahnarztes.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Mit der Veröffentlichung dieser Gebrauchsanweisung verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der oben genannten Gebrauchsanweisung durch den Benutzer entstehen.

Die Bohrer und Erweiterer sind Teil eines Gesamtkonzepts und dürfen nur mit den entsprechenden Originalkomponenten und -hilfsteilen verwendet oder kombiniert werden. Ist dies nicht der Fall, wird jegliche Haftung des Herstellers abgelehnt.

Bei schwerwiegenden Zwischenfällen wenden Sie sich bitte an ALPHADENT NV und an die zuständige Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Benutzer und/oder Patient ansässig ist.

Bei Reklamationen muss immer die Lotnummer angegeben werden.



ALPHADENT NV
Mannebeekstraat 33
8790 Waregem, Belgium
T +32 56 629 531

